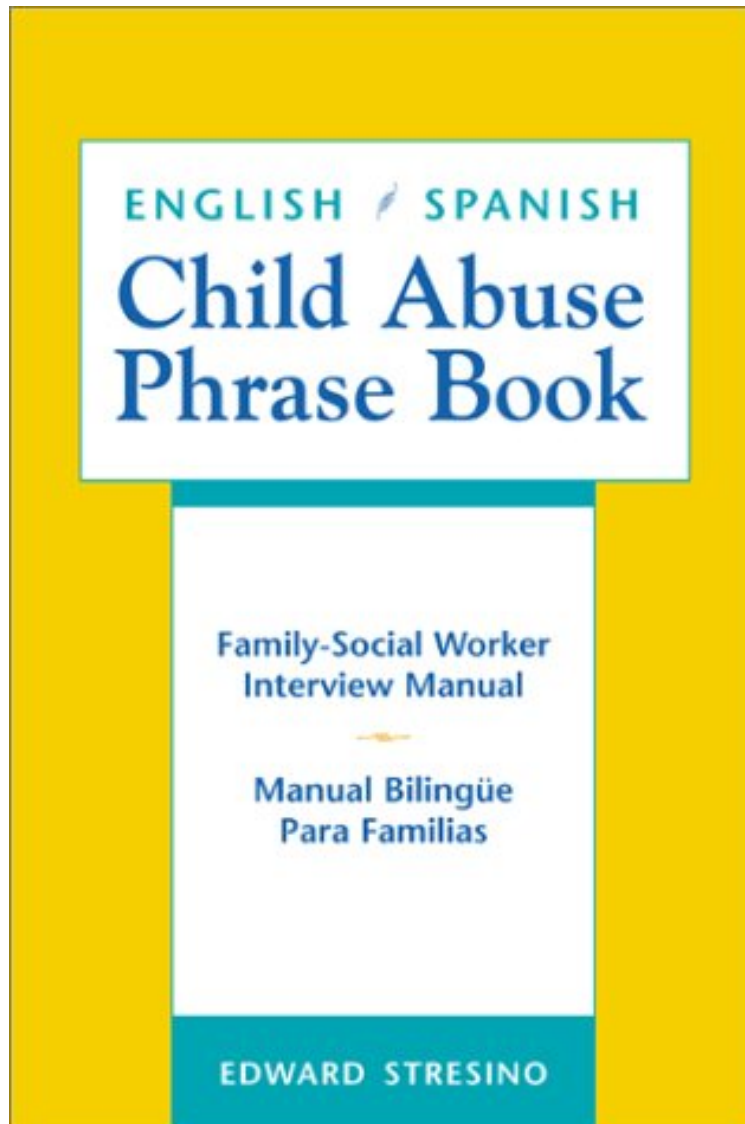


(Download) English/Spanish Child Abuse Phrase Book: Family-Social Worker Interview Manual/Manual Bilingüe Para Familias (English and Spanish Edition)

## English/Spanish Child Abuse Phrase Book: Family-Social Worker Interview Manual/Manual Bilingüe Para Familias (English and Spanish Edition)

*Edward Stresino*

*audiobook / \*ebooks / Download PDF / ePub / DOC*



[Download](#)

[Read Online](#)

#1606629 in Books University of New Mexico Press 2002-01-18 Original language: English PDF # 1 7.96 x .34 x 5.70l, .38 #File Name: 0826328415117 pages | File size: 47.Mb

**Edward Stresino : English/Spanish Child Abuse Phrase Book: Family-Social Worker Interview Manual/Manual Bilingüe Para Familias (English and Spanish Edition)** before purchasing it in order to gage whether or not it would be worth my time, and all praised English/Spanish Child Abuse Phrase Book: Family-Social

Worker Interview Manual/Manual Bilingüe Para Familias (English and Spanish Edition):

1 of 1 people found the following review helpful. Recommended by this bilingual child protective services worker!  
By Angela Flores I bought this book to ensure my vocabulary was up to par when I started a new job as a foster care case manager. It's easy to use and exactly what I needed! Highly recommend this book!  
2 of 2 people found the following review helpful. Useful for workers in Child Protective Services  
By Katie This is a pretty straightforward guide for useful phrases for working with families going through Child Protective Services. It doesn't have so much the kind of therapeutic lingo for working with families with abuse issues that I was hoping for. Rather, the language is specific to an investigation of alleged child abuse, and the resulting consequences (NOT therapeutic assessments or evaluations.) However, it's still useful and I picked up a few vocabulary words I wasn't familiar with. If you are a DCFS/CPS worker or work with Spanish-speaking families in the system, this book should be helpful.  
2 of 2 people found the following review helpful. Finally a Book You Can Judge by its Cover  
By K. Smith This book is called CHILD ABUSE PHRASE BOOK, and that is exactly what it is. I was hoping that it might provide me with words or phrases that might be helpful in other areas of my clinical social work practice, but, as it states, it is very child-abuse-focused. Some of the translations to English are a little odd. For example, in discussing confidentiality, the script for the therapist says, "You can tell me anything. It's all right, I won't blurt it out." I think this book is most useful for people who already have a good foundation of Spanish and just need the specific abuse-related terms. I'm glad to have it in my library.

The knock on the door comes just before midnight. Inside parents open the door slightly to peer at their unexpected visitor and ask, "De qué se trata?" "Yo soy un trabajador social del Departamento de los Niños del Condado. Hay un informe de negligencia de que Uds. dejan a los niños solos." It is an emotionally charged situation, but because the social worker can respond in Spanish communication is occurring. Each year in the United States an estimated three million children are reported abused or neglected, and referrals are promptly pursued to find out what has happened to the minor. This book is an indispensable reference when a referral requires interviewing Spanish-speaking parents, guardians, or children. For over seven years the Phrase Book has been a staple in many child-welfare training programs throughout California. It has proved invaluable in improving language skills and service delivery for thousands of social workers and others. Presented in clear, concise phrases are questions and instructions commonly used in each step of the referral process. These exchanges are not simply translations from English into Spanish; instead, each situation is visualized equally from each culture. Side-by-side are equivalent phrases in English and Spanish readily grasped by the fluent and non-fluent speaker.

"[This book] will effectively get you up to speed quickly if you are new to bilingual social work."  
"This book will effectively get you up to speed quickly if you are new to bilingual social work."  
From the Inside Flap Presents the child abuse investigation referral in a bilingual format, phrase by phrase directly as it occurs, to make it more accessible to both social worker and family.  
About the Author Edward Stresino, raised in Buenos Aires and New York City, graduated from The Johns Hopkins University and participated in the program of the Centro Mexicano de Escritores. He has lived in Los Angeles since 1970.